



Cinemaexola

# PISTAS PEDAGÓGICAS

estudantes

## ATÉ A CHINA



SECRETARIA  
DE CULTURA

MARÃO  
FILMES

DIREÇÃO, ROTEIRO E ANIMAÇÃO Marão PRODUÇÃO EXECUTIVA Leticia Friedrich PATROCÍNIO Secretaria de Estado de Cultura do Rio de Janeiro  
CENÁRIOS Marão · Rosaria VOZES Marão · Carlos D · Yohana Lazarova · Silvana Andrade · Lora Lazarova · Sofia Pichoneri  
MÚSICA Duda Larson MONTAGEM Alessandro Monnerat EDIÇÃO DE SOM Ana Luiza Pereira PRODUÇÃO Marão Filmes



## SOBRE O FILME



**Direção:** Marcelo Marão

**Realização:** Marão Filmes

**Estado/País:** RJ/Brasil

**Ano:** 2015

**Gênero:** Ficção

**Duração:** 15 min

**Classificação Indicativa:** Livre

O filme narra uma experiência própria que o diretor do filme viveu ao ter viajado para a China, para participar de um festival de animação em 2013. A experiência foi marcante em diversos sentidos e levou o animador a retratar essa jornada através de uma estética um pouco mais experimental nesse curta de animação.

## SINOPSE

Uma viagem até a China só com a bagagem de mão mostra que por lá os motociclistas usam casaco ao contrário e os restaurantes servem cabeças de peixe, lagostins e enguias. A funcionária do evento estuda cinema e gosta de filmes de Kung Fu. Comprei pés de galinha embalados a vácuo.



## VOCÊ SABE O QUE É UMA SINOPSE?

No cinema, é um resumo curto que, de maneira literal, conta sobre a história central, personagens principais, localidade e qualquer outra informação relevante para a narrativa contada.



## ATENÇÃO NA TELA!



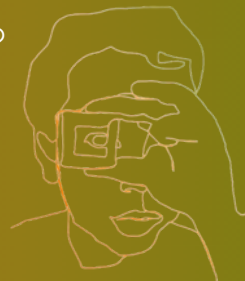
Observe a forma como a animação retrata os cenários e os personagens durante a narrativa. Desde características mais evidentes como o início com um cenário sem cores a outros mais sutis como a presença de traços e

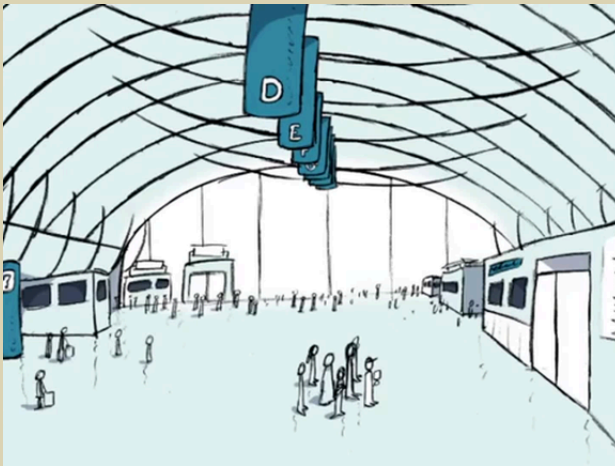
esboços dos desenhos dos personagens. Na sua opinião, essa mistura foi proposital? O que ela reflete ou conta para nós da história ou dos personagens ou das situações retratadas? Que tipos de técnicas você acha que foram utilizadas para realizar esta animação? Por que em alguns cenários parece que vemos uma riqueza de detalhes e em outros vemos uma simplicidade demasiada nas formas e nos desenhos?



## E "MISE-EN-SCÈNE"? SABE O QUE É?

Traduzindo do francês, "posto em cena", se refere a tudo que está colocado naquela cena. Parte do princípio que toda a organização visual ajuda na construção da narrativa e é intencional, não havendo nada "à toa" ou fora do lugar.



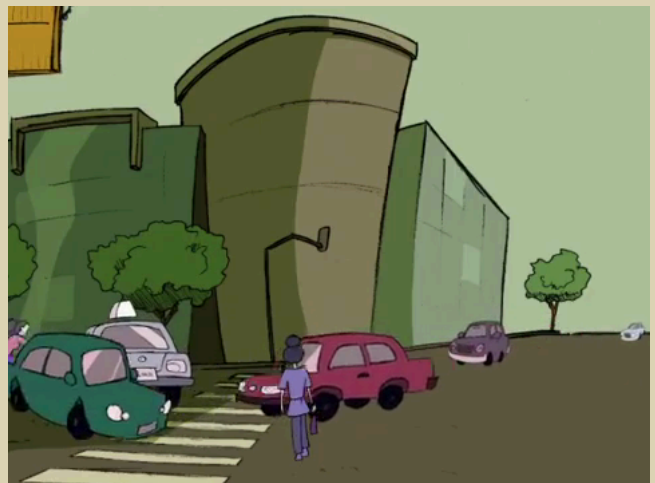
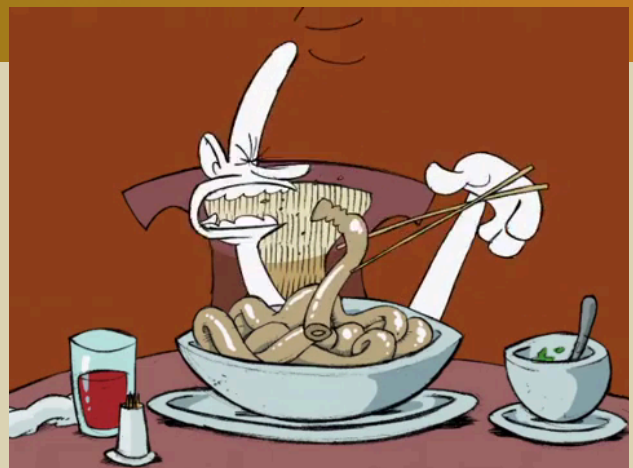


Você acha que esses momentos contrastantes no filme são propositais? Se sim, como você imagina que seja a relação desta proposta com a história? O que o diretor quis passar sobre suas impressões e experiências pessoais em sua viagem para a China? Qual a diferença de uma

animação desse tipo para uma animação de produção mais grandiosa, como um filme da Pixar?

## JOGO DE MEMÓRIA

O filme mostra diversas situações em que o protagonista e outros personagens sentem-se constrangidos, surpresos ou embaraçados por alguma diferença cultural. Debata com seus colegas sobre essas situações e como e porque os personagens têm essas reações.





Pense se você também teria as mesmas reações. Pesquise um pouco sobre porque existem essas diferenças e como podemos entendê-las em prol de uma plena convivência. Na sua opinião, é fácil adaptar-se a um contexto cultural de um país, estado, cidade ou bairro que você está visitando? Você já

sentiu algo parecido? Pense em situações que você já tenha vivenciado de estranhamento, surpresa ou algum impacto. Você conseguiu contornar ou se adaptar?

Faça um desenho, ou uma fotografia ou uma cena curta de um filme que recrie esse momento, que expresse as sensações que você experimentou em algum desses momentos ou se você esteve também no papel da pessoa que recebeu alguém que vivenciou esses momentos de estranhamento. Você pode tentar imaginar e recriar as sensações dessa pessoa.



## USE A IMAGINAÇÃO!

Ao longo do filme, o personagem faz referências a diversas situações que não são muito detalhadas, como as apresentações artísticas na escola que visitou ou os debates no festival de animação. Tente imaginar como seria se esses eventos fossem mostrados com uma riqueza maior de detalhes. Por exemplo, a apresentação musical.

Que músicas foram tocadas? Quantas músicas foram tocadas? Quanto tempo durou a apresentação? Alguém cantou? O personagem fez algum pedido musical? Na apresentação de dança, o que teve além das cheerleaders? Quantos



estudantes participaram da apresentação? A única parte que o personagem aparece no festival é uma cena na qual ele aparece entediado e acaba fugindo para fazer compras. Será que todo o festival foi assim? Não teve nenhuma parte interessante? Tente imaginar, por exemplo, se ele falou sobre algo, se apresentou um filme dele. Teve premiação? Outra forma de imaginar o filme é também pensar que toda a história foi narrada a partir do ponto de vista do diretor. E se o filme fosse feito do ponto de vista da voluntária que o acompanha? Como seria o filme? A narrativa? Você pode fazer desenhos ou uma sequência como uma história em quadrinhos ou recriar algumas cenas chave como a que a voluntária decide pagar a corrida do táxi e se recusa a aceitar o dinheiro do personagem.



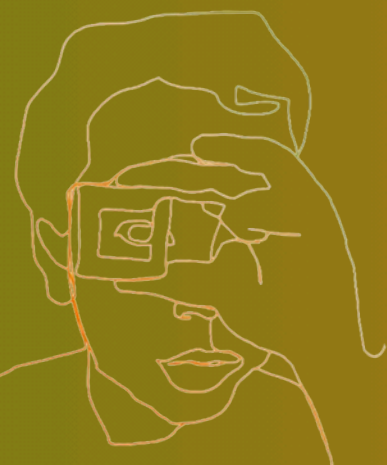
**ATÉ A CHINA**

## AGORA, PARA APRENDER...

O que podemos aprender com o filme? Pense em todas as possibilidades que o personagem buscou aproveitar e explorar ao longo de sua viagem pela China. O que ele aprendeu, descobriu e vivenciou ao conviver com tantos voluntários do festival?



## E TAMBÉM DESAPRENDER!



O que sabemos sobre a China além do que a grande mídia nos mostra? Como é a vida e os costumes lá? As cidades são modernas? Grandes? Rurais? O que o filme nos mostra da China e dos chineses vai de encontro com o que você imaginava? O que o final do filme nos mostra em relação ao modo de viver dos chineses? O personagem fala sobre ser feliz. Por que os chineses trazem esse tipo de pergunta para ele? O que o personagem consegue perceber a partir daí na sua percepção sobre a China? A visão dele sobre a China é a mesma no início e no fim do filme? E a sua?

### ACESSE O FILME NA NOSSA PLATAFORMA:

Pista pedagógica produzida por **Luciano Bugarin**

Diagramação: **Jonathan Fernandes**

Coordenação: **Adriana Fresquet**

Realização:  **CINEAD**  
20 anos

